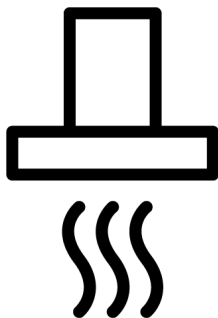


GRUNDIG

Hood / User Manual

Hotă / Manual de utilizare

Hotte / Manuel d'utilisation



GDKP2485BBSCH

185732354_1/ EN/ RO/ FR/ R.AA/ 03/12/2022 13:08
7703331111

Welcome!

Dear Customer,

Thank you for choosing the Grundig product. We want your product, manufactured with high quality and technology, to offer you the best efficiency. Therefore, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product.

Keep in mind all the information and warnings stated in the user's manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user's manual. If you give the product to someone else, give the manual with it. The warranty conditions, usage and troubleshooting methods for your product are provided in this manual.

The symbols and their descriptions in the user's manual:



Hazard that may result in death or injury.



Important information or useful usage tips.



Read the user's manual.



Hot surface warning.

NOTICE Hazard that may result in material damage to the product or its environment.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Söğütözü/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Table of Contents

1	Safety Instructions.....	4
1.1	General Safety.....	4
1.2	Electrical Safety.....	5
1.3	Product Safety.....	6
1.4	Intended Use.....	8
1.5	Child, Vulnerable Persons and Pet Safety.....	8
1.6	Transportation Safety.....	8
2	Environmental Instructions.....	9
2.1	Waste Directive.....	9
2.1.1	Compliance with the WEEE Dir- ective and Disposing of the Waste Product.....	9
2.2	Package Information.....	9
3	Your product.....	10
3.1	Product Introduction.....	10
3.2	Product Accessories.....	10
3.3	Technical Specifications.....	12
4	Using the Hood.....	13
5	Maintenance and Cleaning.....	17
5.1	General Cleaning Information.....	17
5.2	Aluminium Filter.....	18
5.3	Hood Lamp.....	18
5.4	Carbon Filter (Usage without a flue).....	18
6	Troubleshooting.....	19



1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- If the product is handed over to someone else for personal use or second-hand use purposes, the user's manual, product labels and other relevant documents and parts should also be given.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.
- Failure to follow these instructions shall void any warranty.
- Always have the installation and repair works made by the manufacturer, the authorised service or a person that the importer company shall designate.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user's manual.
- Do not make technical modifications on the product.



1.1 General Safety

- This product can be used by children 8 years of age and older, and people who are underdeveloped in physical, sensory or mental skills, or who have lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or trained about the safe use and hazards of the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- **Poisoning Danger!** While the appliance is operating, air is drawn from the whole house. If adequate ventilation is not provided, air flow occurs and the waste and toxic gases released as a result of combustion in the house are reabsorbed. Do not operate the product together with products that provide air circulation and may emit toxic gas (wood, gas, oil and coal stoves, boilers, water heaters, etc.).
- Have the adequacy of your building's ventilation and flue system checked by authorized persons.

- This product is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacity or without knowledge or experience, unless supervised or instructed by the individual responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- Installation and repair procedures must always be performed by **Authorised Service Agents**. The manufacturer cannot be held responsible for any damages that may arise due to operations made by unauthorized persons.
- Do not operate the product if it is defective or has any visible damage.
- Ensure that the product function knobs are switched off after every use.
- If the product is handed over to someone else for personal use or second-hand use purposes, the user's manual, product labels and other relevant documents and parts should also be given.
- Call the authorized service for the installation of the product to be used. The warranty term starts after this process.
- Product must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force for the warranty to be applicable.



1.2 Electrical Safety

- To have your product ready for use, first provide the place of installation and have the electrical installation made. Then, call the nearest Authorised Service.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by an Authorised Service Agent. There is the risk of electric shock!
- Do not plug your hood in until it is mounted.
- If your product has plug, never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by holding the plug.
- The appliance power should be cut off during installation, maintenance, cleaning and repair processes.
- In order to prevent any hazard from occurring, in case of damage, the electrical cable must be replaced by the man-

ufacturer, the manufacturer's service centre or a similar qualified person.

- If the cable is damaged, contact our nearest service centre and have a new one installed.
- If your product has plug, do not make electrical connections by disconnecting the plug during installation. Connections made by cutting off render the product warranty void and pose a danger to user safety.
- Do not install the mains cord near the heaters. The cable might melt, causing a fire.
- If your product does not have a cable, only use the connecting cable described in the "Technical specifications" section.
- Any work on electrical equipment and systems should only be carried out by authorised and qualified persons.
- In case of any damage, switch off the product and disconnect it from the mains. To do this, turn off the fuse at home.
- Make sure that fuse rating is compatible with the product.
- Never wash the appliance by spraying or pouring water on it! There is the risk of electric shock!

1.3 Product Safety

- Height between the bottom surface of your hood and the top surface of the oven should be no less than 650 mm.
- Do not touch the lamps of your hood after operating the hood for a long time. Hot lamps may burn your hand.
- Do not operate the appliance without an oil entrapment filter. Do not remove the filters while the appliance is operating.
- Do not create a high flame under the product. Otherwise, the oil in the oil trap filter may ignite, causing a fire.
- Run the product after placing the cooking pots, pans, etc. on the ovens. Otherwise, rising heat may deform some parts of your product.
- Turn off the oven before taking the cooking pots, pans, etc. from the ovens.
- Do not keep easily flammable materials under your hood.
- Do not expose the appliance to open flame. It may cause the oil accumulating in the filter to catch fire. Do not operate the appliance without a filter.

- Do not leave your cooker unattended while cooking fried foods, oils may catch fire while cooking, and hot oil may cause fire. Therefore pay attention to the clothes and curtains.
- If cleaning is not performed in a timely manner, the hood may present a risk of fire.
- (For Models A and B) Run your hood for another 15 minutes after the cooking or frying process to clean the kitchen air thoroughly of the odours and vapours generated during cooking.
- Adequate ventilation must be available in the room when gas or other fuel-burning appliances are used at the same time while the oven hood with a cooker is being used. (Not applicable for only the appliances that discharge air back into the room).
- Gas or fuel oil burning appliances, such as room heaters, which share the same environment with the hood, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be hermetical.
- If there is another appliance operating with fuel oil or gaseous fuels in the environment, adequate ventilation of the environment is required.
- If there is another appliance operating with energy other than electrical energy in the same environment with the hood, the negative pressure in the room should be at most 0.04 mbar so that the exhaust of the other appliance is not drawn back into the room by the hood.
- Do not connect to flues with heating stove connection, flues where waste gas is disposed from or flues with rising flames. Comply with local regulations on purging the outflow.
- Use pipes with a diameter of 120 mm when connecting a flue to your product. The pipe connection should be as short as possible and with few bends.
- Easily flammable and combustible materials should not be hung on the hood handles.
- Our company shall not be responsible for problems that arise for not observing any of the warnings above.

- There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- There should not be open fire under the hood. (for example: flambe)
- **Caution:** Accessible parts can heat up when used with a cooker.
- It is recommended to clean the filter once a month under normal usage.

1.4 Intended Use

- This product is designed for home use. Commercial use will void the guarantee.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- The service life of the product you have purchased is 10 years. Manufacturer shall provide the required spare parts for the product to perform as defined during this period.

1.5 Child, Vulnerable Persons and Pet Safety

- Keep children away from the product when it is running.
- Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance should not be

performed by children unless there is someone overseeing them.

- This product should not be used by people with limited physical, sensory or mental capacity (including children), unless they are kept under supervision or receive the necessary instructions.
- The packaging materials are dangerous for children. Keep the packaging materials out of the reach of children or sort them into waste according to waste instructions.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Keep children away from the product while it is operated and do not let them play with the product.

1.6 Transportation Safety

- Disconnect the product from the mains before transporting the product.
- Do not put other items on the product and carry the product upright.
- When you need to transport the product, wrap it with bubble wrap packaging material or thick cardboard and tape it tightly. Secure the product

tightly with tape to prevent the removable or moving parts of the product and the product from getting damaged.

- Check the overall appearance of the product for any damage that may have occurred during transportation.

2 Environmental Instructions

2.1 Waste Directive

2.1.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. You can ask your

local administration about these collection points. Disposing of the appliance properly helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive:

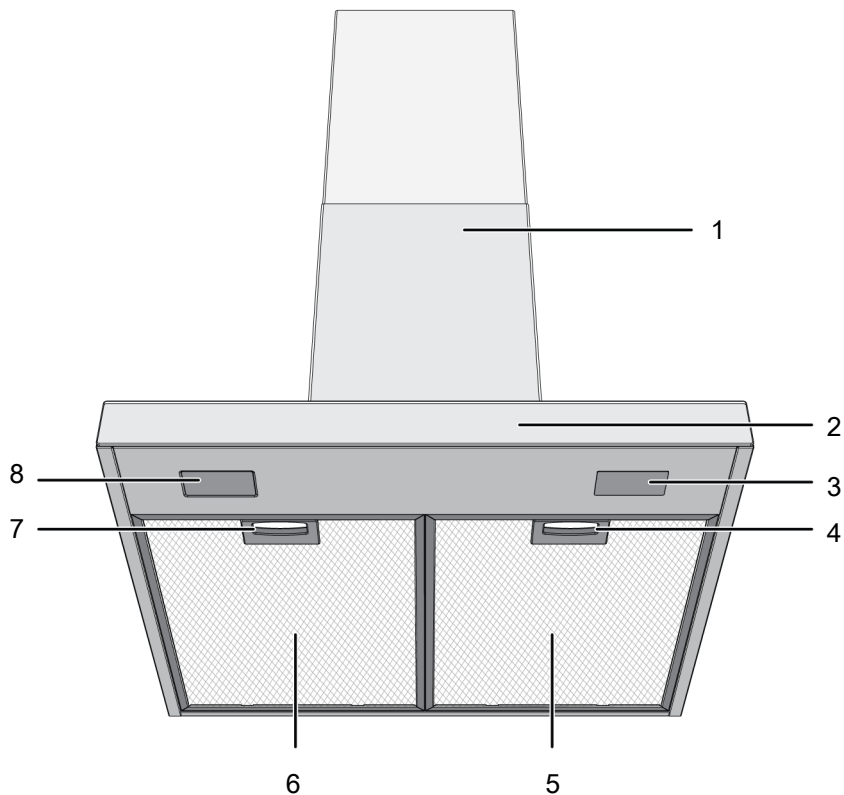
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging waste with the household or other wastes, take it to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Your product

3.1 Product Introduction



1 Hood body

3 Lamp

5 Aluminium filter

7 Aluminium filter lock

2 Control panel

4 Aluminium filter lock

6 Aluminium filter

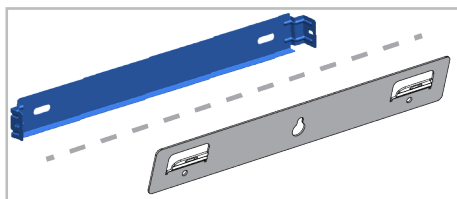
8 Lamp

* Dependent on the model. It may not be available on your product.

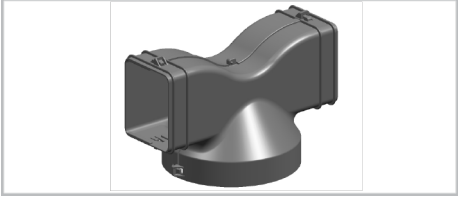
3.2 Product Accessories

Depending on the product model, the supplied accessory varies. All accessories described in the user's manual may not be available in your product.

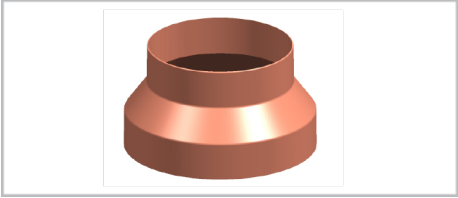
Wall mounting part



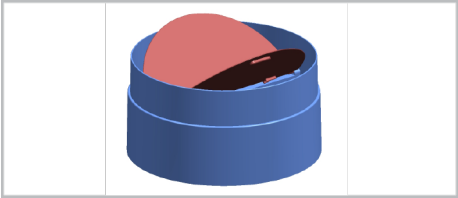
Air router



Flue connection adapter



Covers to prevent reverse airflow



3.3 Technical Specifications

Product external dimensions (height/width/depth) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Voltage/Frequency	220-240 V ~1N; 50 Hz
Total power consumption	max. 240 W
Suction power	850 m3/h
Diameter of air outlet pipe	120-150 mm



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.



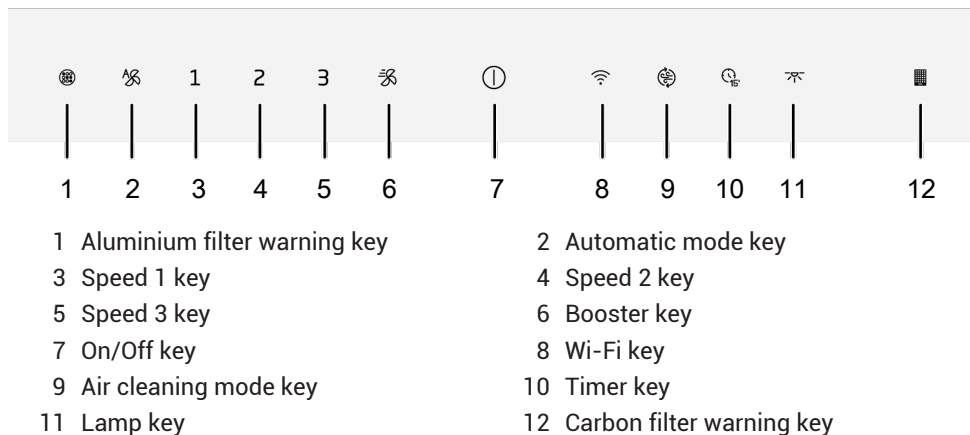
Figures in this manual are schematic and may not exactly match your product.




Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.


4 Using the Hood

The hood has an engine with various speeds. For a good performance, we recommend using low speeds under normal conditions and high speeds in case of strong odour and vapour condensation.




Operating the hood

- To operate the hood, touch  key or any speed level key.
 - ⇒ It starts working at Speed 1 level and the light of 1 key turns on.
- You can touch the other speed level keys to change the speed level.



 When in operation, the product will run for a maximum of 6 hours if no key is touched.


Turning off the hood

- To turn the hood off, touch again the key of the level on which the hood is operating or 1 key.


 If you touch the 1 key with any function active except the lamp, then the function is cancelled.



Operating the lamp

- Touch the  key to operate the lamp.
 - ⇒ Hood lamp lights. If you touch the  key again within the first 1 minute, the lamp will continue to light at a low illumination level. If you touch it again 1 minute after turning the lamp on, it turns off.




 The illumination lamps operate for a maximum of 12 hours.

Turning off the lamp

- One minute after turning the hood lamp on, you can turn it off by touching the  key again.

 If you touch the  key again within the first 1 minute after the lamp is switched on, the lamp switches to the low illumination level.

Adjusting the lamp's lighting colour

- ✓ You can use the colour of your hood's illumination lamps in 3 different shades.
1. With the hood lamp turned on, touch  key for more than 2 seconds.
 - ⇒ The lamp changes to the other colour shade.
 2. If you continue to touch the  key, it will change to the next colour shade after every 2 seconds. According to the desired colour shade, stop touching  key when the lamp is in that colour shade. The colour shade will automatically activate.





You can only change the light colour shade while the lamp has high light intensity.



In the event of a power outage, your hood will remember the colour shade set and the lamp will work in the colour that was last set.


Turning on the intensive ventilation mode (Booster)

1. Press  key once to start the hood in the intensive ventilation mode.
 - ⇒ The intensive ventilation mode starts up and runs for a maximum of 10 minutes. During this time, the  key lights up. After 10 minutes, the product continues to operate in Speed 3 and the Speed 3 key lights up. If no key is touched, it works at Speed 3 level for a maximum of 6 hours.



In intensive ventilation mode, when any speed key is touched, it returns to that speed level and continues to operate.


Turning off the intensive ventilation mode (Booster)

1. Press  key once to stop the hood operating in the intensive ventilation mode.

⇒ Intensive ventilation mode turns off.

Automatic mode


- ✓ Your hood measures the temperature of the air in the kitchen and the air coming from your hob by using a sensor. In automatic mode, it determines the required levels for the temperature of the air from the hob to match the temperature of the air in the kitchen and operates at levels determined automatically.

1. To enable the automatic mode touch the  key.

⇒ The automatic mode is activated and operates until the temperature of the air from the hob equals the ambient temperature. It will switch off automatically when the temperature equalizes. You must enable automatic mode again to re-switch it on.





While automatic mode is active, automatic mode will be cancelled when you turn the product on and off at any speed.


2. To turn automatic mode off early touch the  key once more.



If you open the cover of the product when auto mode is on, its performance will decrease. Do not open the cover when the automatic mode is active.



 If the ambient temperature difference occurs even when the hob is not operating while the automatic mode is active, the temperature sensor in the product will detect the difference and the product may start operating at Speed 2 or 3 depending on the difference. In this case, automatic mode will be turned off when the temperature difference is equalized.



 Do not use automatic mode when your hob is not working.

 If there is another factor that may increase the heat in the environment apart from the hob, the duration of automatic mode might prolong.

Air cleaning mode


✓ You can use air cleaning mode to eliminate the odour in your house during a long time at low level.

1. Touch the  key.
 - ⇒ Air cleaning mode is activated. The light of the  key flashes when the air cleaning mode is active.
2. The air cleaning mode will operate at Speed 1 for 10 minutes in 1 hour and will stop for 50 minutes. If you do not switch off the air cleaning mode, it will remain in operation for 10 minutes, then stop for 50 minutes in each hour for 24 hours.



 When air cleaning mode is active, it is automatically cancelled at the touch of any key except lamp key. Your hood continues to operate at the function of the key you touch. It can be cancelled by touching the  key.

Timer function


✓ You can use the timer function to make your hood operate for 15 minutes at the desired speed level and turn it off automatically at the end of the time.


1. Touch the speed level at which you want to operate your hood.
2. Activate the timer by touching the  key.

⇒ The hood operates for 15 minutes at the speed level you set. If no key is touched, it turns off automatically at the end of the period.




 If you touch the  key without setting any speed level, the hood operates for 15 minutes at Speed 1 level and turns off at the end of the time.



Cancelling the timer function


1. Touch the  key while the timer is active.
 - ⇒ The timer is cancelled and your hood turns off.


 If you touch a different speed level when the timer is active, the timer will be cancelled and will continue to operate indefinitely at the speed level you selected.

Aluminium filter fill warning




The light of  key flashes after every 100 hours of operation. In this case, you must clean your aluminium filter. After cleaning, the lamp warning of  key does not turn off automatically. When you touch the  key for more than 3 seconds, aluminium filter fill warning is reset and the lamp is turned off.



 The warning is not cancelled if the power is cut when the hood gives aluminium filter fill warning. When the power is available, it continues to warn with the light of  key flashing.


 If you run your hood at any speed level with the aluminium filter fill warning, the warning will not appear for as long as the hood is running. When you turn off the hood, the fill warning starts flashing again.


 If you turn off the warning without cleaning the aluminium filter, the operating time of 100 hours is reset and it starts over. At the end of the next 100 hours, your hood warns again.

Carbon filter fill warning (for products with carbon filter)

The light of  key flashes after every 100 hours of operation. In this case, you must replace your carbon filter. Consult an authorized service for this. After replacement, the lamp warning of  key does not turn off automatically. When you touch the  key for more than 3 seconds, carbon filter fill warning is reset and the lamp is turned off.





 The warning is not cancelled if the power is cut when the hood gives carbon filter fill warning. When the power is available, it continues to warn with the light of  key flashing.

 If you run your hood at any speed level with the carbon filter fill warning, the warning will not appear for as long as the hood is running. When you turn off the hood, the fill warning starts flashing again.




 If you turn off the warning without replacing the carbon filter, the operating time of 100 hours is reset and it starts over. At the end of the next 100 hours, warning is given again.

Using the HomeWhiz application

Follow the steps described below to control and monitor your hood via a smart device. You shall connect your tablet to your home network, and download the HomeWhiz application to your smart device from the app store of your smart device.

1. Open the application downloaded via your smart device.
 2. Press "add/remove product" section on the smart device.
 3. Perform the installation by following the instructions provided on the smart device.
 4. Keep the function key pressed for about 5 seconds. The "" symbol shall flash on the display.
 5. Connect to your hood with the user name and password given on the app from the settings section of your smart device.
 6. Select the network you are using from the network list and connect your hood to the network with the required password. The "" symbol shall be displayed continuously when the installation is complete. You may enter your app and start to use your hood by naming it from the "add/remove product" section.
-  If it is not possible to establish a network connection within 5 minutes after pressing the function key for about 5 seconds, the installation of homewhiz application shall be ended and the "" symbol shall be turned off.

Way of usage:

Touch  key once to control your product via a smart device. The "" symbol flashes on the display. In the meantime, connection with smart devices is searched. When the connection is made, the symbol "" will constantly light up.





Your connection should be active in order for you to access the HomeWhiz menu.



While the HomeWhiz is active, you may control and monitor your hood both from the hood display and from your smart devices via HomeWhiz.



Touch the "" key once to turn off the HomeWhiz connection. The "" symbol on the display turns off.



In case of a power failure while the HomeWhiz connection of your product is on and if you are disconnected, the HomeWhiz shall switch to off position automatically.

Using the hood via the smart device

1. Open the HomeWhiz app on your smart device.
 - ⇒ Your product shall be present in the application page.
2. Touch on the product.
 - ⇒ The hood control and monitoring page shall be displayed. On this display, you can adjust the lamp illumination level and the working speed of your hood. You can also activate the air purification mode, see your filter fill level, reset the filter fill level at any time you want.

Compliance with the standards and testing information / EU declaration of conformity

	The development, manufacturing and sales stages of this product is conducted as per the safety rules specified in all relevant legislation of European Union.
Frequency band	: 2.4 Ghz
Max. Transmission power	: max. 100 mW
CE declaration of conformity	
Arçelik A.Ş. declares that this product complies with the 2014/53/EU Directive. A detailed RED Declaration of Conformity is available online in the support.grundig.com website within the additional documents in the product page for your product.	

The defined cybersecurity-related software update support period of the product is the warranty period of the product. After this period, cybersecurity-related software updates are not guaranteed.

5 Maintenance and Cleaning

5.1 General Cleaning Information

General warnings

- Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

- Disconnect the product from the electrical connection before starting maintenance and cleaning operations. There is an electric shock hazard!

- Some detergents or cleaning agents may cause damage to the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders, cleaning creams or sharp objects during cleaning.
- Do not use steam cleaning products for cleaning.

Product cleaning

- The product should be thoroughly cleaned after each use. Thus, food residues are easily cleaned and these residues are prevented from burning when the product is used again later.
- No special cleaning agent is required for cleaning the product. Clean the product using dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry it with a dry cloth.
- Do not use acid or chlorine-containing cleaning agents to clean stainless or inox surfaces and handles. Clean with a soft soapy cloth and liquid (non-scratching) detergent, taking care to wipe in one direction.
- There are sensors in the backside of the product's glass cover. Do not damage these sensors during cleaning. (For model C)

5.2 Aluminium Filter

This filter serves to retain oil particles in the air. **It is recommended to clean the filter once a month under normal usage.** To achieve this:

1. Remove the aluminium filters.
2. Wash the filters in water using liquid detergent and reinstall after drying.

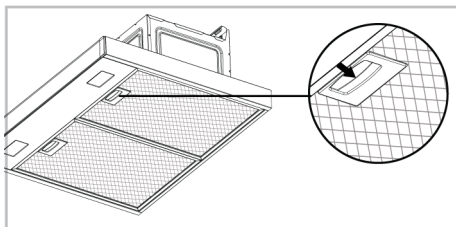
Aluminium filters may change colour as they are washed; this is normal and does not require replacing your filters.



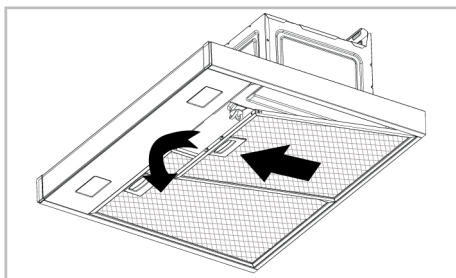
You can also wash the aluminium filter in the washing machine. (max. 70 °C)

Removing aluminium filters

1. Push the aluminium filter lock forward.



2. Lower the filter slightly and pull it forward. Otherwise, you can tilt the filter.



3. Reinstall the aluminium filter in its slot after flushing by following the above steps in reverse.

5.3 Hood Lamp

In the event of a lamp malfunction in the hood, contact your local dealer or the Customer Service, and ensure that the lamp is replaced.

5.4 Carbon Filter (Usage without a flue)

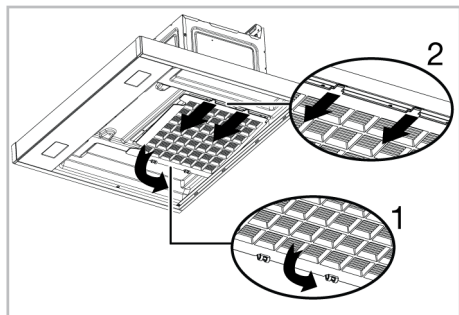
General warnings

- If you have installed your product without a flue, you should replace your carbon filters every 4 months in normal use. You can obtain the carbon filter from Authorized Services.
- The carbon filter should never be washed.
- If you do not follow the rules for cleaning and replacing the filters of your hood, you may cause a fire.

Removing carbon filter

1. Remove the aluminium filters.

2. Release the locks of the carbon filter from their slots (1).



3. Remove the pins on the other end of the carbon filter from its socket and pull it out in the direction of the arrow (2).
4. Reverse this process, first insert the tabs into the slot of the new carbon filter and then push the locks upwards.
5. Install the aluminium filters.

6 Troubleshooting

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.

Product is not working.

- Fuse may be faulty or blown. >>> Check the fuses in the fuse box. Change them if necessary or reactivate them.
- The product may not be plugged in. >>> Check if the product is plugged in to the outlet or not.
- The speed button may not be set. >>> Press/touch the desired speed button.
- There may be no electricity. >>> Ensure the mains is operational and check the fuses in the fuse box. Change the fuses if necessary or reactivate them.

Hood light is not on.

- Hood lamp may be faulty. >>> Contact your local dealer where you purchased your product or the Customer Service, and ensure that the lamp is replaced.
- There may be no electricity. >>> Ensure the mains is operational and check the fuses in the fuse box. Change the fuses if necessary or reactivate them.

Bun venit!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest Grundig produs. Dorim ca produsul dumneavoastră, fabricat cu tehnologie și la o calitate înaltă, să vă ofere o eficiență optimă. Prin urmare, citiți cu atenție acest manual și orice altă documentație furnizată, înainte de a utiliza produsul.

Țineți cont de toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. Astfel, vă protejați pe dumneavoastră și aparatul împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă transferați produsul altcuiva, transmiteți și manualul împreună cu acesta. Condițiile de garanție, metodele de utilizare și depanare pentru produsul dumneavoastră sunt furnizate în acest manual.

Simbolurile și descrierea acestora în manualul de utilizare:



Pericole care pot provoca vătămarea sau decesul.



Informații importante și sfaturi utile de utilizare.



Citiți manualul de utilizare!



Avertizare suprafață fierbinte.

NOTIFICAȚIILE Pericole care pot provoca defectarea produsului sau compromiterea mediului acestuia.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	22
1.1	Siguran ă generală.....	22
1.2	Siguran ă electrică	23
1.3	Siguran a produsului	24
1.4	Utilizarea destinată.....	26
1.5	Siguran a copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie.....	26
1.6	Siguran a transportului.....	27
2	Instrucțiuni privind protecția mediului	27
2.1	Directiva deșeurilor.....	27
2.1.1	Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor...	27
2.2	Informa iile de pe ambalaj.....	28
3	Produsul dumneavoastră.....	29
3.1	Prezentarea produsului	29
3.2	Accesoriile produsului.....	29
3.3	Specifica ii tehnice.....	31
4	Utilizarea hotei	32
5	Întreținerea și curățarea.....	37
5.1	Informa ii generale privind cură area	37
5.2	Filtru de aluminiu	37
5.3	Lampa hotei	38
5.4	Filtrul de carbon (utilizare fără coș).....	38
6	Depanare	38

1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni pericolele de vătămare corporală sau daunele materiale.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice garanție.
- Lucrările de instalare și reparare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificat în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu realizați modificări tehnice ale produsului.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, precum și de persoane subdezvoltate din punct de vedere al abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii sau instruirii privind riscurile și utilizarea în condiții de siguranță a produsului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu vor fi realizate de copii fără să fie supravegheați.
- **Pericol de otrăvire!** În timp ce aparatul este în funcțiune, este extras aerul din întreaga casă. Dacă nu este asigurată o ventilație adecvată, fluxul de aer și gazele toxice degajate ca urmare a arderii în casă sunt reabsorbite. Nu operați produsul împreună cu alte

produse care furnizează aer circulant și se poate emite gaz toxic (sobe cu lemne, gaz, ulei și cărbune, cazane, boilere etc.).

- Funcționarea adecvată a sistemului de ventilație și de evacuare din clădirea dumneavoastră trebuie verificată de către persoane autorizate.
- Acest produs nu este destinat pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără cunoștințe ori experiență, decât dacă sunt supravegheate sau instruite de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu vor fi realizate de copii fără să fie supravegheați.
- Procedurile de instalare și reparare trebuie să fie realizate întotdeauna de către agenții ai unității **autorizate de service**. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru niciun fel de daunele

care pot apărea ca urmare a operațiunilor efectuate de persoane neautorizate.

- Nu utilizați produsul dacă este defect sau prezintă deteriorări vizibile.
- Asigurați-vă că butoanele funcționale ale produsului sunt oprite după fiecare utilizare.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Pentru instalarea produsului în scopul utilizării, apelați la unitatea autorizată de service. Condițiile de garanție încep după acest proces.
- Produsul trebuie instalat de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările în vigoare pentru ca garanția să fie aplicabilă.



1.2 Siguranță electrică

- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică.

Apoi apela i la cea mai apropiată unitate autorizată de service.

- Dacă produsul prezintă o defec iune, nu trebuie utilizat decât dacă este reparat de un agent de service autorizat. Există risc de electrocutare!
- Nu conecta i hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
- Dacă produsul dumneavoastră este conectat, nu atinge i niciodată ștecherul cu mâinile ude! Nu deconecta i niciodată prin tragerea cablului, trage i întotdeauna afară inând de ștecher.
- Alimentarea electrică a aparatului trebuie decuplată în timpul proceselor de instalare, între inere și repara ie.
- Pentru prevenirea oricărui pericol ce poate apărea, în caz de deteriorare, cablul electric trebuie înlocuit de producător, la unitatea de service a producătorului sau de către o persoană calificată similar.
- Dacă cablul este deteriorat, pentru instalarea unui nou cablu apela i la cel mai apropiat centru de service.
- Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu ștecher, nu efectua i conexiuni electrice

prin demontarea ștecherului în timpul instalării. Conexiunile realizate prin tăiere anulează garan ia produsului și reprezintă un pericol pentru siguran a utilizatorului.

- Nu instala i cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură. Cablul se poate topi provocând incendiul.
- Dacă produsul dumneavoastră nu are cablu, utiliza i cablul de conectare numai așa cum este descris în sec iunea „Specificatii tehnice”.
- Orice lucrare la echipamente și sisteme electrice trebuie efectuată de persoane autorizate și calificate.
- În caz de deteriorare, opri i produsul și deconecta i-l de la priză. Pentru a face asta, opri i siguran a din casă.
- Asigura i-vă că valoarea nominală a siguran ei este compatibilă cu produsul.
- Nu spăla i niciodată aparatul prin pulverizare sau turnarea apei pe acesta! Există risc de electrocutare!



1.3 Siguranța produsului

- Înăl imea dintre suprafa a inferioară a hotei dumneavoastră și suprafa a

superioară a cuptorului nu trebuie să fie mai mică de 650 mm.

- După operarea hotei timp îndelungat, nu atinge i lămpile acesteia. Lămpile fierbin i vă pot arde.
- Nu utiliza i aparatul fără filtrul de re inere a uleiului. Nu înlătura i filtrele în timp ce aparatul este în func iune.
- Nu crea i flacără înaltă sub produs. În caz contrar, uleiul captat de filtru se poate aprinde și declanșa un incendiu.
- Porni i produsul numai după ce a i așezat oalele de gătit, tigăi etc. pe cuptor. În caz contrar, căldura degajată poate deforma unele păr i ale produsului dumneavoastră.
- Opri i cuptorul înainte de a lua oalele de gătit, tigăi etc. de pe cuptor.
- Nu păstra i sub hota dumneavoastră materiale ușor inflamabile.
- Nu expune i aparatul la flacără deschisă. Poate cauza aprinderea uleiului acumulat în filtru. Nu utiliza i aparatul fără filtru.
- Nu lăsa i aragazul nesupravegheat în timp ce găti i alimente prin prăjire, uleiul se poate aprinde în timpul gătirii, iar uleiul fierbinte poate declanșa un incendiu. Prin urmare fi i atent la haine și perdele.
- Dacă cură area nu este efectuată în timp optim, hota poate prezenta un risc de incendiu.
- (Pentru modelele A și B) Lăsa i hota să func ioneze pentru încă 15 minute după procesul de gătire sau prăjire, pentru a cură a temeinic aerul din bucătărie de mirosurile și vaporii genera i în timpul gătirii.
- În încăpere trebuie asigurată o ventila ie adecvată când sunt utilizate simultan aparate pe gaz sau arzătoare de combustibil în timp ce hota cuptorului și aragazul sunt utilizate. (Nu se aplică doar aparatelor care degajă aerul înapoi în încăpere).
- Aparatele care ard gaz sau păcură, precum încălzitoare de cameră, care împart același mediu cu hota, trebuie să fie complet izolate de evacuarea acestui produs sau trebuie să fie ermetice.
- Dacă în preajmă există un alt aparat care func ionează cu păcură sau combustibili gazoși, este necesară o ventila ie adecvată a mediului.

- Dacă în același mediu cu hota este prezent un alt aparat care funcționează cu altă energie decât cea electrică, presiunea negativă din cameră ar trebui să fie de cel mult 0,04 mbari, așa încât evacuarea celui alt aparat să nu fie atrasă de hotă înapoi în încăperea.
- Nu conectați la coșuri cu racord la sobă de încălzire, la coșuri din care sunt evacuate gazele reziduale sau la coșuri cu flacără în creștere. Respectați reglementările locale privind purjarea scurgerii.
- Utilizați conducte cu diametru de 120 mm când conectați un coș la produsul dumneavoastră. Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai scurtă cu puțină și cu puține coturi.
- Materialele ușor inflamabile și combustibile nu trebuie atârnate de mânerul hotei.
- Compania noastră nu poate fi trasă la răspundere pentru probleme care rezultă din nerespectarea avertizărilor de mai sus.
- Dacă curățarea nu s-a efectuat în conformitate cu instrucțiunile, există un pericol de incendiu.
- Nu trebuie să existe foc deschis sub hotă. (de exemplu: flambe)
- **Precauție:** Părțile accesibile pot fi fierbinți la utilizarea cu un aragaz.
- În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea zonei filtrului o dată pe lună.



1.4 Utilizarea destinată

- Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Utilizarea comercială va avea ca rezultat anularea garanției.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru nicio pagubă rezultată în urma utilizării sau manipulării defectuoase.
- Durata de viață a produsului achiziționat este de 10 ani. În această perioadă producătorul trebuie să furnizeze piesele de schimb necesare pentru ca produsul să funcționeze așa cum este definit.



1.5 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie

- Țineți copiii departe de produs în timpul funcționării.

- Nu permite i copiilor să se joace cu aparatul. Cură area și între inerea nu trebuie realizate de copii, decât dacă aceștia pot fi supraveghea i.
- Acest produs nu trebuie utilizat de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată (inclusiv copii), cu excep ia cazului în care beneficiază de supraveghere sau primesc instruc iunile necesare.
- Materialele de ambalare sunt periculoase pentru copii. ine i materialele de ambalare ferite de accesul copiilor sau sorta i-le pentru deșeuri în conformitate cu instruc iunile pentru deșeuri.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animalele de companie. ine i copiii departe de produs

atunci când acesta este în func iune și nu le permite i să se joace cu produsul.



1.6 Siguranța transportului

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de transportare.
- Nu așeza i alte obiecte pe aparat și transporta i în pozi ie verticală.
- Atunci când trebuie să transporta i aparatul, înfășura i-l cu material de ambalare cu bule sau carton gros și lipi i cu bandă adezivă. Fixa i temeinic produsul cu bandă adezivă, pentru a preveni deteriorarea păr ilor detașabile sau mobile, sau a produsului.
- Verifica i aspectul general al produsului, pentru eventuale daune care s-ar fi putut produce în timpul transportului.

2 Instruc iuni privind protecția mediului

2.1 Directiva deșeurilor

2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind WEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Prin urmare nu eliminați deșeurile împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului. Preda i-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă pute i interesa

la administrația locală despre punctele de colectare. Eliminarea aparatului în mod corespunzător ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Respectarea Directivei RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

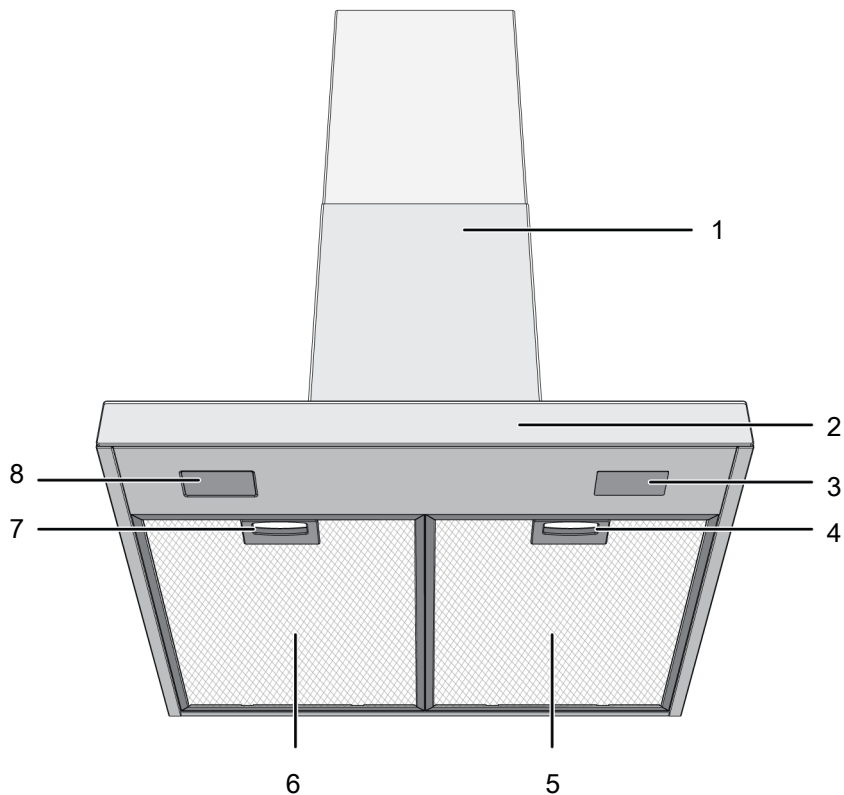
2.2 Informațiile de pe ambalaj

Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați deșeurile din ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeuri, duceți-le la punctele de colectare desemnate de autoritățile locale.

3 Produsul dumneavoastră

3.1 Prezentarea produsului

RO



1 Corp hotă

3 Lampă

5 Filtru de aluminiu

7 Zăvor filtru de aluminiu

2 Panoul de control

4 Zăvor filtru de aluminiu

6 Filtru de aluminiu

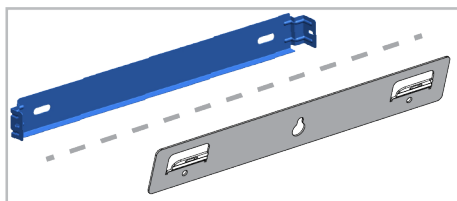
8 Lampă

* În funcție de model. Este posibil să nu fie disponibil pentru produsul dumneavoastră.

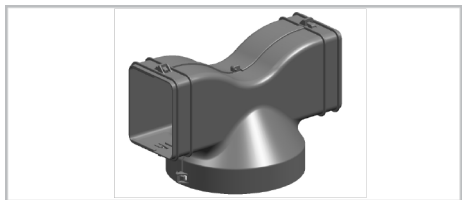
3.2 Accesoriiile produsului

Accesoriiile furnizate diferă în funcție de modelul produsului. Este posibil să nu fie disponibile toate accesoriile descrise în manualul de utilizare pentru aparatul dumneavoastră.

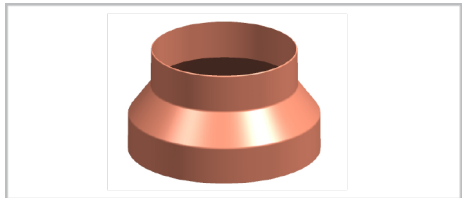
Parte de montat pe perete



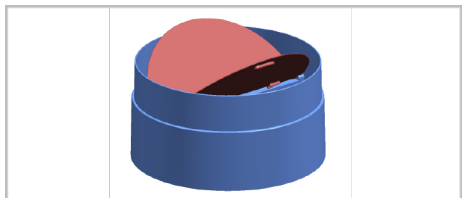
Ghidaj aer



Adaptor conectare la coș



Capace pentru a preveni reversarea aerului



3.3 Specificații tehnice

Dimensiuni exterioare ale produsului (înălțime/lățime/adâncime) (mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Tensiune/frecvență	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consum total de energie	max. 240 W
Putere de aspirare	850 m ³ /h
Diametrul conductei de evacuare aer	120-150 mm

RO



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



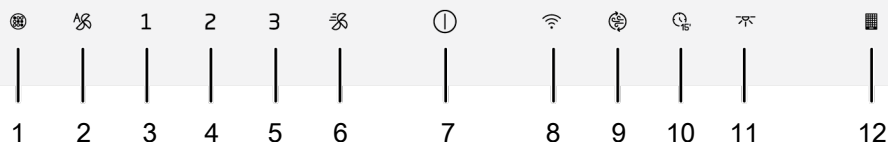
Imaginile din acest manual sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dumneavoastră.



Valorile indicate pe etichetele produsului sau în documentația aferentă sunt obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele relevante. În funcție de condițiile operaționale și de mediu ale produsului, aceste valori pot varia.

4 Utilizarea hotei

Hota este prevăzută cu un motor cu mai multe viteze Pentru o bună performanță, recomandăm utilizarea vitezelor scăzute în condiții normale și viteze înalte în cazurile de miros puternic și condens de vapori.



- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Tastă avertizare filtru de aluminiu | 2 | Tastă mod automatic |
| 3 | Tastă viteza 1 | 4 | Tastă viteza 2 |
| 5 | Tastă viteza 3 | 6 | Tastă amplificare |
| 7 | Tastă pornit/oprit | 8 | Tastă Wi-Fi |
| 9 | Tastă mod de curățare aerului | 10 | Tastă temporizator |
| 11 | Tastă indicator luminos | 12 | Tastă avertizare filtru de carbon |

Operarea hotei

1. Pentru a pune în funcțiune hota, atingeți tasta sau orice tastă de nivel de viteză.
 - ⇒ Începe să funcționeze la nivelul Viteza 1 iar lumina tastei 1 se aprinde.
2. Puteți atinge celelalte taste pentru nivel de viteză în scopul modificării nivelului de viteză.



Când este în funcțiune, produsul va acționa pentru maxim 6 ore dacă nicio tastă nu este atinsă.

Oprirea hotei

1. Pentru a opri hota, atingeți din nou tasta nivelului la care funcționează hota sau tasta 1.



Dacă atingeți tasta 1 cu oricare funcție activă exceptând lampa, atunci funcția este anulată.

Operarea lămpii

1. Atingeți tasta pentru a opera lampa.
 - ⇒ Lampa hotei luminează. Dacă atingeți tasta din nou în decurs de 1 minut, lampa va continua să lumineze la un nivel scăzut de iluminare. Dacă o atingeți din nou după 1 minut de la aprinderea lămpii, se va opri.



Iluminarea lămpii va funcționa pentru maxim 12 ore.




Oprirea lămpii

1. La un minut de la pornirea lămpii hotei, o puteți opri prin atingerea tastei din nou.



Dacă atingeți tasta din nou în decurs de 1 minut după ce lampa a fost pornită, lampa va comuta la un nivel scăzut de iluminare.

Reglarea culorii de iluminare a lămpii

- ✓ Puteți utiliza culoarea lămpilor de iluminare a hotei dumneavoastră în 3 nuanțe diferite.
- 1. Cu lampa hotei pornită, atingeți tasta  pentru mai mult de 2 secunde.
 - ⇒ Lama se modifică la altă nuanță de culoare.
- 2. Dacă continuați să atingeți tasta , se va modifica la următoarea nuanță de culoare după fiecare 2 secunde. În conformitate cu nuanța de culoare dorită, încetați atingerea tastei  când lampa este în aceeași nuanță de culoare. Nuanța de culoare se va activa automat.





Puteți schimba nuanța de culoare numai atunci când lampa este la intensitate ridicată de iluminare.



În cazul unei căderi de tensiune, hota dumneavoastră își va aminti nuanța de culoare setată iar lampa va funcționa cu culoarea ultimei setări.


Pornirea modului intensiv de ventilație (Amplificat)

1. Apăsăți o singură dată tasta  pentru a porni hota în modul intensiv de ventilație.
 - ⇒ Modul intensiv de ventilație pornește și va fi activ pentru maxim 10 minute. În tot acest timp, tasta  va lumina. După 10 minute, produsul continuă să acționeze în Viteza 3 și tasta Viteza 3 va lumina. Dacă nu este atinsă nicio tastă, va funcționa la nivelul Viteza 3 pentru maxim 6 ore.




În modul intensiv de ventilație, când oricare tastă de viteză este atinsă, se va întoarce la acel nivel de viteză și va continua să funcționeze.

Oprirea modului intensiv de ventilație (Amplificat)


1. Apăsăți o singură dată tasta  pentru a opri funcționarea hotei în modul intensiv de ventilație.
 - ⇒ Modul intensiv de ventilație se oprește.

Mod automat

- ✓ Hota dumneavoastră măsoară temperatura aerului din bucătărie și aerul care vine dinspre plită dumneavoastră prin intermediul unui senzor. În modul automat, determină nivelurile solicitate pentru temperatura aerului de la plită pentru a se potrivi cu temperatura aerului din bucătărie și operează la nivelele determinate automat.
1. Pentru a activa modul automat atingeți tasta .
 - ⇒ Modul automat este activat și operează până când temperatura aerului de la plită este egală cu temperatura ambientală. Se va opri automat când temperatura se egalizează. Trebuie să activați din nou modul automat pentru a reporni.



În timp ce modul automat este activ, acesta va putea fi anulat când porniți și reporniți produsul la orice viteză.

2. Pentru a dezactiva modul automat mai devreme, atingeți tasta  încă o dată.



Dacă deschideți capacul produsului când modul auto este pornit, performanța sa va scădea. Nu deschideți capacul când modul automat este activ.



Dacă apare diferență de temperatură ambientală chiar și când plita nu este activă în timp ce modul automat este activ, senzorul de temperatură din produs va detecta diferența și produsul ar putea începe să opereze la Viteza 2 sau 3, în funcție de diferență. În acest caz, modul automat se va opri când este egalizată diferența de temperatură.



Nu utilizați modul automat când plita dumneavoastră nu este în funcțiune.



În cazul în care există un alt factor care poate crește temperatura în mediul înconjurător, în afară de plita de gătit, durata modului automat se poate prelungi.

Mod curățare aer

✓ Puteți utiliza modul curățare aer pentru eliminarea mirosului din casă pe perioada de gătit îndelungată la nivel scăzut.

1. Apăsăți tasta

⇒ Modul curățare aer este activat. Când modul curățare aer este activ, lumina tastei clipește.

2. Modul curățare aer va funcționa la Viteza 1 pentru 10 minute în 1 oră și se oprește pentru 50 minute. Dacă nu opriți modul curățare aer, va rămâne în funcțiune pentru 10 minute, apoi se va opri pentru 50 minute în fiecare oră pentru 24 de ore.



Când modul curățare aer este activ, poate fi anulat automat prin atingerea oricărei taste cu excepția tastei pentru lampă. Hota dumneavoastră continuă să opereze cu funcția tastei atinse. Poate fi anulat prin atingerea tastei .

Funcție temporizator

✓ Puteți utiliza funcția temporizator pentru a face ca hota dumneavoastră să funcționeze pentru 15 minute la nivelul de viteză dorit și să se oprească automat la sfârșitul timpului.

1. Atingeți tasta nivelului de viteză la care doriți să opereze hota dumneavoastră.

2. Activați simbolul temporizatorului apăsând tasta.

⇒ Hota va funcționa pentru 15 minute la nivelul de viteză setat de dumneavoastră. Dacă nu este atinsă nicio tastă, se va opri automat la sfârșitul perioadei.



Dacă atingeți tasta fără a seta niciun nivel de viteză, hota funcționează pentru 15 minute la nivelul Viteza 1 și se oprește la sfârșitul timpului.

Anularea funcției temporizator

1. Atingeți tasta în timp ce cronometrul este activ.



⇒ Temporizatorul este anulat iar hota dumneavoastră se oprește.





Dacă atingeți un nivel diferit de viteză când temporizatorul este activ, temporizatorul va fi anulat și va continua să opereze nedefinit la nivelul de viteză selectat de dumneavoastră.

Avertizare filtru de aluminiu plin




Lumina tastei clipește după fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să curățați filtrul dumneavoastră de aluminiu. După curățare, lampa de avertizare a tastei nu se oprește automat. Când atingeți tasta pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de aluminiu plin este resetată iar lampa este oprită.



 Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de aluminiu plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei  clipind.


 Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de aluminiu plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.


 Dacă opriți avertizarea fără a curăța filtrul de aluminiu, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Avertizare filtru de carbon plin (pentru produsele cu filtru de carbon)

Lumina tastei  clipește după fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să înlocuiți filtrul dumneavoastră de carbon. În acest scop, consultați o unitate autorizată de service. După înlocuire, lampa de avertizare a tastei  nu se oprește automat. Când atingeți tasta  pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de carbon plin este resetată iar lampa este oprită.



 Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de carbon plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei  clipind.

 Dacă acționați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de carbon plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipi din nou.

 Dacă opriți avertizarea fără a înlocui filtrul de carbon, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

Utilizarea aplicației HomeWhiz

Urmați pașii descriși mai jos pentru a controla și monitoriza hota prin intermediul unui dispozitiv inteligent. Trebuie să vă conectați și tableta la rețeaua de acasă și să descărcați aplicația HomeWhiz pe dispozitivul dvs. inteligent din magazinul de aplicații al dispozitivului dvs. inteligent.

1. Deschideți aplicația descărcată prin dispozitivul dvs. inteligent.
2. Apăsăți secțiunea "adaugă/elimină produsul" de pe dispozitivul inteligent.
3. Efectuați instalarea urmând instrucțiunile furnizate pe dispozitivul inteligent.
4. Apăsăți tasta de funcționare timp de aproximativ 5 secunde. Simbolul „” va clipi pe afișaj.
5. Conectați-vă la hotă cu numele de utilizator și parola furnizate în aplicație din secțiunea de setări a dispozitivului dvs. inteligent.
6. Selectați rețeaua pe care o utilizați din lista de rețele și conectați hota la rețeaua cu ajutorul parolei necesare. Simbolul „” va fi afișat continuu atunci când instalarea este finalizată. Puteți să introduceți aplicația și să începeți să utilizați hota numind-o din secțiunea "adaugă/elimină produsul".



În cazul în care nu este posibilă stabilirea unei conexiuni de rețea în termen de 5 minute de la apăsarea tastei de funcționare timp de aproximativ 5 secunde, instalarea aplicației HomeWhiz se încheie, iar simbolul "📶" se stinge.

Modalitatea de utilizare:

Atingeți o singură dată tasta "📶" pentru a controla produsul prin intermediul unui dispozitiv inteligent. Simbolul "📶" clipește pe afișaj. Între timp, se caută conexiunea cu dispozitivele inteligente. Când se realizează conexiunea, simbolul "📶" se va aprinde în mod constant.



Conexiunea trebuie să fie activă pentru a putea accesa meniul HomeWhiz.



În timp ce HomeWhiz este activ, puteți controla și monitoriza hota atât de pe afișajul hotei, cât și de pe dispozitivele dvs. inteligente prin intermediul HomeWhiz.



Atingeți o dată tasta "📶" pentru a opri conexiunea HomeWhiz. Simbolul "📶" de pe afișaj se stinge.



În cazul unei pene de curent în timp ce conexiunea HomeWhiz a produsului este pornită și dacă sunteți deconectat, HomeWhiz va trece automat în poziție oprită.

Utilizarea hotei prin intermediul dispozitivului inteligent

1. Deschideți aplicația HomeWhiz de pe dispozitivul dumneavoastră smart.
 - ⇒ Produsul dumneavoastră trebuie să fie prezent în pagina aplicației.
2. Atingeți produsul.
 - ⇒ Se afișează pagina de control și monitorizare a hotei. Pe acest afișaj, puteți regla nivelul de iluminare a lămpii și viteza de funcționare a hotei. De asemenea, puteți să activați modul de purificare a aerului, să vedeți nivelul de umplere a filtrului, să resetați nivelul de umplere a filtrului în orice moment doriți.

Conformitatea cu standardele și informațiile de testare/Declarația de conformitate UE

	Etapele de dezvoltare, fabricarea și vânzarea acestui produs se desfășoară conform regulilor de siguranță specificate în toată legislația relevantă a Uniunii Europene.
Banda de frecvență	: 2.4 Ghz
Puterea max. de transmisie	: max. 100 mW
Declarația CE de conformitate	
Prin prezenta, Arçelik A.Ş. declară că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. O Declarație de Conformitate detaliată pentru Directiva europeană pentru echipamente Radio poate fi accesată online la support.grundig.com în cadrul documentației suplimentare pe pagina produsului pentru produsul dumneavoastră.	

Perioada de asistență pentru actualizarea software-ului legată de securitatea cibernetică definită a produsului este perioada de garanție a produsului. După

această perioadă, actualizările de software legate de securitatea cibernetică nu sunt garantate.

5 Întreținerea și curățarea

5.1 Informații generale privind curățarea

Avertizări generale

- Durata de viață a produsului este prelungită, iar problemele frecvente se reduc, dacă acesta este curățat la intervale regulate.
- Înainte de a începe operațiunile de întreținere și curățare, deconectați produsul de la conexiunea electrică. Există pericol de electrocutare!
- Unii detergenți sau agenți de curățare pot deteriora suprafața. Nu folosiți detergenți abrazivi, pulberi de curățare, creme de curățare sau obiecte ascuțite în timpul curățării.
- Nu folosiți aparate de curățare cu aburi, pentru curățare.


Curățarea produsului

- Aparatul trebuie curățat corespunzător după fiecare utilizare. Astfel, resturile alimentare sunt curățate ușor și se prevenită arderea acestora, atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu.
- Nu este necesar un agent de curățare special pentru curățarea produsului. Curățati aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați-l cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin acid sau clor, pentru curățarea suprafețelor și mânerelor de inox sau oțel inoxidabil. Curățati-l cu o cârpă moale cu soluție de detergent lichid (care nu zgârie), având grijă să ștergeți într-o singură direcție.
- În partea din spate a capacului din sticlă al produsului există senzori. Nu deteriorați acei senzori în timpul curățării. (Pentru modelul C)

5.2 Filtru de aluminiu

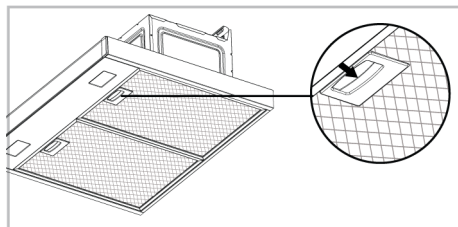
Acest filtru este utilizat pentru reținerea particulelor de ulei din aer. **În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună.** Pentru a face acest lucru:

1. Înlăturați filtrele de aluminiu.
2. Spălați filtrele în apă folosind detergent lichid iar după uscare îl puteți reinstala. Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrelor.

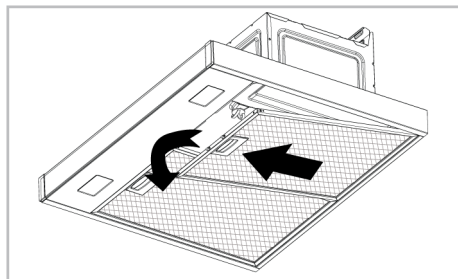
 De asemenea puteți spăla filtrul de aluminiu în mașina de spălat vase. (maxim 70°C)

Înlăturarea filtrelor de aluminiu

1. Împingeți înainte zăvorul filtrului de aluminiu.



2. Coborâți ușor filtrul și trageți-l înapoi. În caz contrar puteți înclina filtrul.



3. După spălare, reinstalați filtrul în locul său urmând în sens invers pașii de mai sus.

5.3 Lampa hotiei

În cazul unei defectări a lămpii din hotă, contactați comerciantul dumneavoastră local sau Serviciul de relații cu clienții și asigurați-vă că lampa este înlocuită.

5.4 Filtrul de carbon (utilizare fără coș)

Avertizări generale

- Dacă produsul dumneavoastră este instalat fără coș, în condiții normale de utilizare ar trebui să schimbați filtrul de carbon la fiecare 4 luni. Puteți obține filtrul de carbon de la unitățile autorizate de service.
- Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.
- Dacă nu urmați regulile de curățare și înlocuirea filtrelor hotiei dumneavoastră, puteți provoca un incendiu.

Înlăturarea filtrului de carbon

1. Înlăturați filtrele de aluminiu.

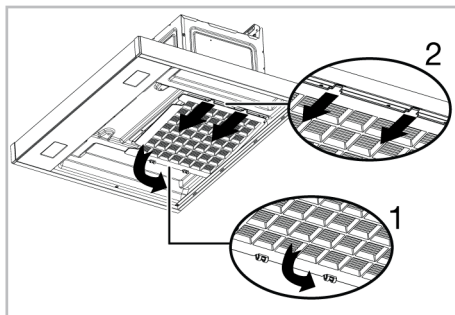
6 Depanare

Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din această secțiune, contactați comerciantul dumneavoastră sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur produsul.

Produsul nu funcționează.

- Siguranța poate fi defectă sau arsă. >>> Verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați-le dacă este necesar sau reactivați-le.
- Se poate ca produsul să nu fie cuplat. >>> Verificați dacă produsul este cuplat la priză sau nu.
- Este posibil ca butonul pentru viteză să nu fie setat. >>> Apăsăți/atingeți butonul pentru viteza dorită.

2. Eliberați zăvoarele filtrului de carbon din locașurile lor (1).



3. Înlăturați știfturile de la celălalt capăt al filtrului de carbon din muștele lor și trageți în afară în direcția săgeții (2).
4. Inversând acest proces, introduceți mai întâi urechiușele în locașul noului filtru de carbon și apoi împingeți zăvorul în sus.
5. Instalați filtrele de aluminiu.

- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Lumina hotiei nu este pornită.

- Este posibil ca lampa hotiei să fie defectă. >>> Contactați comerciantul local de la care ați cumpărat produsul dumneavoastră sau Serviciul de relații cu clienții, și asigurați-vă că lampa este înlocuită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

Reteaua de service ARCTIC

RO

Sediul Central Service Gaesti
Str. 13 Decembrie nr. 210 , Gaesti , Jud. Dambovita

Programul de functionare al Centrului de apeluri

Luni – Vineri : 08:30 - 20:00

Sambata : 08:30 - 17:00

E-mail: service@arctic.ro

Centrul de apeluri Arctic si Beko

*9010, numar apelabil din orice retea

Centrul de apeluri Grundig

*9020, numar apelabil din orice retea

Alte numere Centrul de apeluri

0245 – 605 111 , numar apelabil in reseaua Romtelecom

0372 – 015 111, numar apelabil in reseaua Vodafone

Nr. Crt.	JUDET	REPREZENTANTA	ADRESA
1.	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei , bl 3EFG, spatiu comercial , nr 27
2.	ARAD	ARAD	Piata Arenei nr 6 , bl. E , sc. A , parter
3.	ARGES	PITESTI	Bd. Fratii Gloesti , nr. 59 ,bl. S9c , sc. B , parter
4.	BACAU	BACAU	Str. Energiei , nr. 39 , sc. B , parter
5.	BIHOR	ORADEA	Bd. I Dacia , nr. 54 , bl.U4, spatiu comercial II
6.	BISTRITA NASAUD	BISTRITA	Str. Constantin Roman Vivu , bl 1 , sc D , parter
7.	BRASOV	BRASOV	Str. Jepilor , nr. 2 , bl. A8
8.	BUCURESTI	BUCURESTI Decebal	Bd. Decebal, Nr.18 , Bloc S4 , sector 3

9.	BUZAU	BUZAU	Str. Ion Baiesu , nr FN , bl C2 , parter
10.	CARAS-SEVERIN	RESITA	Str. B.A. Petculescu , bl. 1
11.	CLUJ	CLUJ-NAPOCA	Str. Constantin Brancus , nr. 2
Nr. Crt.	JUDET	REPREZENTANTA	ADRESA
12.	CONSTANTA	CONSTANTA	Sos. Mangaliei , nr. 93 , bl. S , parter
13.	COVASNA	SF. GHEORGHE	Str. Nicolae Iorga , bl. 10 , sc. A
14.	DAMBOVITA	GAESTI	Str. 1 Decembrie , bl. 64
15.	DAMBOVITA	TARGOVISTE	Bd. I.C. Bratianu , nr. 34 , bl. D1C
16.	DOLJ	CRAIOVA	Bd. Decebal , nr. 53 , bl. 38 , sc. 1
17.	GALATI	GALATI	Str. Constructorilor , nr. 7
18.	GORJ	TARGU JIU	Str. 1 Decembrie 1918 , bl. 67
19.	HARGHITA	MIERCUREA CIUC	Str. Pietii , nr. 7 , sc. D , S.C. nr 3
20.	HUNEDOARA	DEVA	Bd. 22 Decembrie , nr. 33 , bl. 10
21.	IALOMITA	SLOBOZIA	Aleea Tipografie , nr. 1 , bl. D1 , sc. C , parter
22.	IASI	IASI	Str. Sf. Lazar , nr. 6 , bl. Penes Curcanul , parter
23.	MARAMURES	BAIA MARE	Bd. Traian , nr. 12 , Spatiu Comercial nr 1
24.	MURES	TARGU MURES	Str. Libertatii , nr 97
25.	NEAMT	PIATRA NEAMT	Str. Iulian Antonescu , nr. 6 , bl. T6 , ap 16
26.	OLT	SLATINA	Bd. Nicolae Titulescu , nr. 21
27.	PRAHOVA	PLOIESTI	Str. Gheorghe Doja , nr.15 , bl. 35C, parter
28.	SALAJ	ZALAU	Str. Gheorghe Doja , nr. 91 , bl. D113
29.	SATU MARE	SATU MARE	Str. Piata Soarelui , bl. UU18
30.	SIBIU	SIBIU	Str. Fabricii , nr. 2 , ap. spatiu comercial
31.	SUCEAVA	SUCEAVA	Str. Marasesti , nr. 39A , bl.A12 , sc. A , parter
32.	TELEORMAN	ALEXANDRIA	Str. Dunarii , nr. 220 , bl. BM2F , parter , spatiu comercial
33.	TIMIS	TIMISOARA	Str. St. O. Iosif , nr . 2 , parter , SAD 2
34.	TULCEA	TULCEA	Str. Babadag , nr 7 , bl.3 , sc. B , parter , ap. FN
35.	VALCEA	RM. VALCEA	Bd. Tudor Vladimirescu , Nr.32 , bl. 5 , parter

Bienvenue !

Cher client, chère cliente

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil Grundig . Nous voulons que votre appareil de haute qualité et doté d'une technologie de pointe vous offre une efficacité optimale. Pour ce faire, lisez attentivement ce manuel et tout autre document fourni avant d'utiliser l'appareil.

Tenez compte de toutes les informations et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. Ainsi, vous vous protégez, vous et votre produit, contre d'éventuels dangers. Conservez le manuel d'utilisation. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez également le manuel. Les conditions de garantie, les méthodes d'utilisation et de dépannage de votre appareil sont indiquées dans ce manuel.

Les symboles et leurs descriptions dans le manuel de l'utilisateur :



Danger pouvant entraîner la mort ou des blessures.



Informations importantes et conseils d'utilisation utiles.



Lisez le manuel d'utilisation.



Attention aux surfaces chaudes.

**RE-
MARQUE**

Danger pouvant entraîner des dommages matériels à l'appareil ou à son environnement.

Arçelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

Table des matières

1	Consignes de sécurité.....	44
1.1	Consignes de sécurité générales.....	44
1.2	Sécurité électrique.....	45
1.3	Sécurité de l'appareil.....	46
1.4	Utilisation prévue.....	48
1.5	Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques.....	49
1.6	Sécurité des transports.....	49
2	Instructions relatives à l'environnement.....	50
2.1	Directive sur les déchets.....	50
2.1.1	Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets.....	50
2.2	Informations sur l'emballage.....	50
3	Votre appareil.....	51
3.1	Présentation de l'appareil.....	51
3.2	Accessoires de l'appareil.....	51
3.3	Spécifications techniques.....	53
4	Utilisation de la hotte.....	54
5	Entretien et nettoyage.....	59
5.1	Consignes de nettoyage générales.....	59
5.2	Filtre en aluminium.....	59
5.3	Lampe de la hotte.....	60
5.4	Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée).....	60
6	Dépannage.....	60

1 Consignes de sécurité

- Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.
- Si l'appareil est remis à une autre personne pour un usage personnel ou à des fins d'utilisation d'occasion, le manuel d'utilisation, les étiquettes de l'appareil et les autres documents et pièces pertinents doivent également être remis.
- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.
- Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.
- Faites toujours effectuer les travaux d'installation et de réparation par le fabricant, le service agréé ou une personne que l'entreprise importatrice désignera.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine.
- Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- N'apportez pas de modifications techniques au produit.

1.1 Consignes de sécurité générales

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont sous-développées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient encadrés ou formés à l'utilisation sécuritaire et aux dangers de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- **Danger d'empoisonnement !** Pendant que l'appareil fonctionne, l'air est aspiré dans toute la maison. Si la ventilation n'est pas suffisante, le flux d'air, les déchets et les gaz toxiques libérés par la combustion dans la maison sont réabsorbés. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec des appareils qui assurent la circulation de l'air et qui peuvent émettre des gaz toxiques

(bois, gaz, poêle à pétrole à charbon, chaudières, chauffe-eau, etc.)

- Faites vérifier l'adéquation du système de ventilation et de cheminée de votre bâtiment par des personnes agréées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui n'ont pas de connaissances ou d'expérience, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par la personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Les procédures d'installation et de réparation doivent être effectuées par des agents de service agréés. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages qui pourraient survenir en raison d'opérations effectuées par des personnes non autorisées.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux ou présente des dommages visibles.
- Assurez-vous que les boutons de fonction de l'appareil sont éteints après chaque utilisation.
- Si l'appareil est remis à une autre personne pour un usage personnel ou à des fins d'utilisation d'occasion, le manuel d'utilisation, les étiquettes de l'appareil et les autres documents et pièces pertinents doivent également être remis.
- Appelez le service autorisé pour l'installation de l'appareil à utiliser. La durée de la garantie commence après ce processus.
- L'appareil doit être installé par une personne qualifiée conformément à la réglementation en vigueur pour que la garantie s'applique.



1.2 Sécurité électrique

- Pour que votre appareil soit prêt à l'emploi, il faut premièrement indiquer le lieu d'installation et faire réaliser l'installation électrique. Appelez ensuite le service agréé le plus proche.
- En cas de panne, n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce qu'il soit réparé par un agent de service agréé. Il existe un risque d'électrocution !

- Ne branchez pas votre hotte avant qu'elle ne soit montée.
- Si votre appareil est équipé d'une fiche, ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées ! Ne la débranchez jamais en tirant le cordon. Veuillez toujours tenir à partir de la fiche.
- L'alimentation de l'appareil doit être coupée pendant les processus d'installation, d'entretien, de nettoyage et de réparation.
- Afin d'éviter tout danger, en cas de dommage, le câble électrique doit être remplacé par le fabricant, le centre de service du fabricant ou une personne qualifiée similaire.
- Si le câble est endommagé, contactez le centre de service le plus proche et faites-en installer un nouveau.
- Si votre appareil est équipé d'une fiche, n'effectuez pas de connexions électriques en débranchant la fiche pendant l'installation. Les connexions réalisées par coupure rendent la garantie du produit nulle et constituent un danger pour la sécurité de l'utilisateur.
- N'installez pas le cordon d'alimentation à proximité des appareils de chauffage. Le câble pourrait fondre et provoquer un incendie.
- Si votre appareil n'est pas équipé d'un câble, utilisez uniquement le câble de connexion décrit dans la section "Spécifications techniques".
- Tout travail sur les équipements et les systèmes électriques doit être effectué uniquement par des personnes autorisées et qualifiées.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur en cas de dommage. Pour ce faire, il faut éteindre le fusible à la maison.
- Assurez-vous que le calibre du fusible soit compatible avec le l'appareil.
- Ne lavez jamais l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Il existe un risque d'électrocution !



1.3 Sécurité de l'appareil

- La hauteur entre la surface inférieure de votre hotte et la surface supérieure du four ne doit pas être inférieure à 650 mm.

- Ne touchez pas les lampes de votre hotte après avoir utilisé la hotte pendant une longue période. Sinon, vous risquez de vous brûler la main.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans avoir lu ce manuel. Ne retirez pas les filtres lorsque l'appareil est en marche.
- Ne créez pas de flamme vive sous l'appareil. Sinon, l'huile contenue dans le filtre du piège à huile peut s'enflammer et provoquer un incendie.
- Faites fonctionner l'appareil après avoir placé les casseroles, poêles, etc. sur les fours. Sinon, la chaleur croissante peut déformer certaines parties de votre appareil.
- Éteignez le four avant de retirer les casseroles, poêles, etc. des fours.
- Ne gardez pas de matériaux facilement inflammables sous votre hotte.
- N'exposez pas l'appareil à une flamme nue. Cela peut provoquer un incendie de l'huile qui s'accumule dans le filtre. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre.
- Ne laissez pas votre cuisinière sans surveillance lorsque vous faites cuire des aliments frits, les huiles peuvent prendre feu pendant la cuisson et l'huile chaude peut provoquer un incendie. Faites donc attention aux vêtements et aux rideaux.
- Si le nettoyage n'est pas effectué en temps voulu, la hotte peut présenter un risque d'incendie.
- (Pour les modèles A et B) Faites fonctionner votre hotte pendant encore 15 minutes après le processus de cuisson ou de friture pour nettoyer complètement l'air de la cuisine des odeurs et des vapeurs générées pendant la cuisson.
- Une ventilation adéquate doit être disponible dans la pièce lorsque des appareils à gaz ou autres appareils à combustible sont utilisés en même temps que la hotte avec cuisinière. (Ne s'applique pas seulement aux appareils qui rejettent l'air dans la pièce).
- Les appareils fonctionnant au gaz ou au fioul, tels que les chauffages d'appoint, qui partagent le même environnement que la hotte, doivent être entièrement isolés de l'échappement de ce produit ou ils doivent être hermétiques.
- Si un autre appareil fonctionnant au fioul ou aux combustibles gazeux se trouve dans

l'environnement, une ventilation adéquate de l'environnement est nécessaire.

- Si un autre appareil fonctionnant avec une énergie autre qu'électrique se trouve dans le même environnement avec ventilation, la pression négative dans la pièce doit être au maximum de 0,04 mbar afin que les gaz d'échappement de l'autre appareil ne soient pas aspirés dans la pièce par la ventilation.
- Ne raccordez pas aux conduits d'évacuation des gaz de combustion, aux conduits d'évacuation des gaz résiduels ou aux conduits d'évacuation des flammes. Respectez les réglementations locales en matière de purge de l'écoulement.
- Utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 mm pour raccorder un conduit de fumée à votre appareil. Le raccordement des tuyaux doit être aussi court que possible et comporter peu de coudes.
- Les matériaux facilement inflammables et combustibles ne doivent pas être accrochés aux poignées de la hotte.

- Notre entreprise ne sera pas responsable des problèmes qui surviennent en cas de non-respect des avertissements ci-dessus.
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Il ne doit pas y avoir de feu ouvert sous le capot. (par exemple : flambé)
- **Mise en garde** : Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec une cuisinière.
- Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.

1.4 Utilisation prévue

- Ce produit est conçu pour un usage domestique. Une utilisation à des fins commerciales annule la garantie.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une mauvaise manipulation.
- La durée de vie de l'appareil que vous avez acheté est de 10 ans. Le fabricant doit fournir les pièces de rechange re-

quises pour que le produit fonctionne de la façon définie pendant cette période.

1.5 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques



- Tenez les enfants à l'écart de l'appareil lors de son fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à moins qu'ils soient sous surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (y compris les enfants), sauf si elles sont gardées sous surveillance ou reçoivent les instructions nécessaires.
- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou triez-les dans les déchets conformément aux instructions relatives aux déchets.

- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Tenez les tout petits éloignés de l'appareil lorsqu'il fonctionne et ne les laissez pas jouer avec l'appareil.



1.6 Sécurité des transports

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de porter l'appareil.
- Ne posez pas d'autres articles sur l'appareil et transportez-le en position verticale.
- Lorsque vous souhaitez transporter l'appareil, emballez-le avec du matériel d'emballage à bulles ou du carton épais et attachez-le avec du ruban adhésif. Fixez fermement l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter d'éventuels dommages aux pièces amovibles ou mobiles de l'appareil et à l'appareil proprement dit.
- Vérifiez l'aspect général de l'appareil afin de détecter tout dommage qui aurait pu se produire lors du transport.

2 Instructions relatives à l'environnement

2.1 Directive sur les déchets

2.1.1 Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce produit a été fabriqué avec des pièces et matériaux de qualité supérieure, réutilisables et adaptés au recyclage. Par conséquent, ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Vous pouvez demander à votre administration locale

quels sont ces points de collecte. L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive RoHS :

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

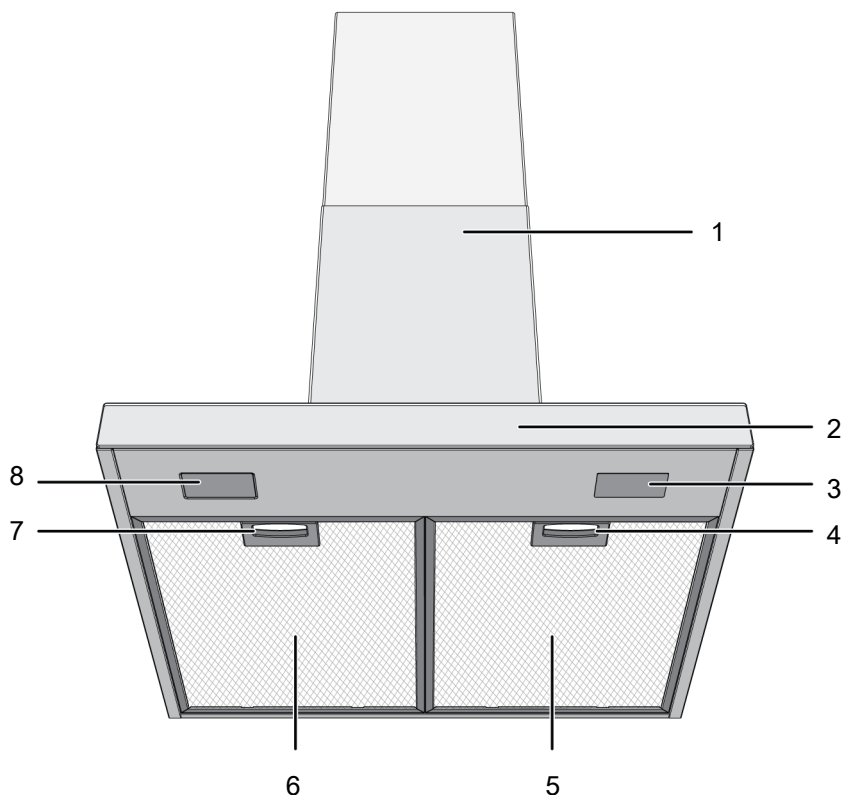
2.2 Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les déchets ménagers ou autres, apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

3 Votre appareil

3.1 Présentation de l'appareil

FR



1 Corps de la hotte

3 Lampe

5 Filtre en aluminium

7 Verrouillage du filtre en aluminium

2 Panneau de commande

4 Verrouillage du filtre en aluminium

6 Filtre en aluminium

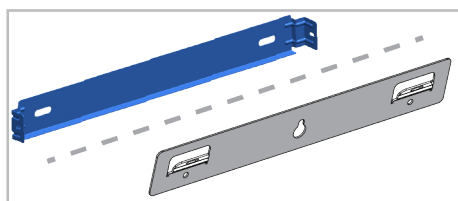
8 Lampe

* En fonction du modèle. Il se peut qu'il ne soit pas disponible pour votre appareil.

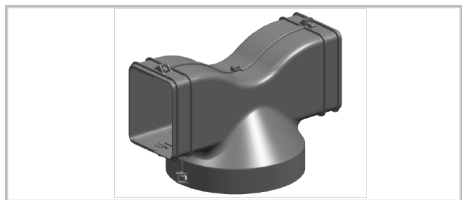
3.2 Accessoires de l'appareil

Selon le modèle de l'appareil, l'accessoire fourni varie. Tous les accessoires décrits dans le manuel d'utilisation peuvent ne pas être disponibles dans votre appareil.

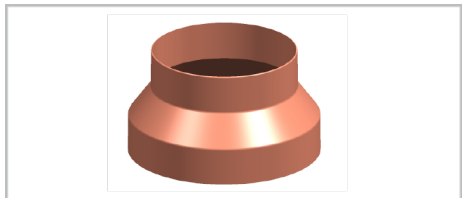
Pièce de fixation murale



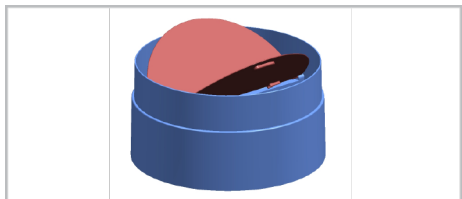
Routeur aérien



Adaptateur de raccordement au conduit de fumée



Protections pour empêcher l'inversion du flux d'air



3.3 Spécifications techniques

Dimension externe de l'appareil (hauteur/largeur/profondeur)(mm)	min. 735 - max. 1025 /598 /505
Tension/fréquence	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consommation totale d'énergie	max. 240 W
Puissance d'aspiration	850 m3/h
Diamètre du tuyau de sortie d'air	120-150 mm

FR



Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité de l'appareil.



Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil.

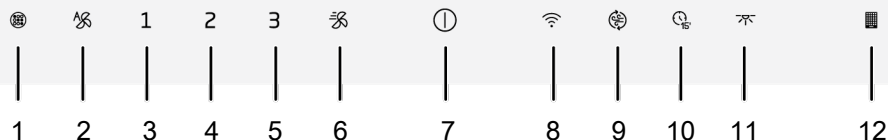


Les valeurs indiquées sur les étiquettes de l'appareil ou dans la documentation accompagnant l'appareil sont obtenues dans des conditions de laboratoire, en conformité avec les normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et l'environnement de l'appareil.

4 Utilisation de la hotte

La hotte est équipée d'un moteur à plusieurs vitesses. Pour une bonne performance, nous recommandons d'utiliser des vitesses faibles dans des conditions nor-


males et des vitesses élevées en cas de forte odeur et de condensation de la vapeur.




- 1 Clé d'avertissement du filtre en aluminium
- 3 Bouton de vitesse 1
- 5 Bouton de vitesse 3
- 7 Touche marche/arrêt
- 9 Touche mode de nettoyage de l'air
- 11 Touche de lampe

- 2 Touche du mode automatique
- 4 Bouton de vitesse 2
- 6 Clé de rappel
- 8 Touche Wi-Fi
- 10 Touche de minuterie
- 12 Touche d'avertissement du filtre à charbon


Utilisation de la hotte

1. Pour faire fonctionner la hotte, touchez  la touche ou n'importe quelle touche de niveau de vitesse.
 - ⇒ Elle commence à fonctionner au niveau de la vitesse 1 et la lumière de la touche 1 s'allume.
2. Vous pouvez toucher les autres touches de niveau de vitesse pour modifier le niveau de vitesse.



 Lorsqu'il est en service, l'appareil fonctionne pendant un maximum de 6 heures si aucune touche n'est touchée.


Désactivation de la hotte

1. Pour éteindre la hotte, touchez à nouveau la touche du niveau sur lequel la hotte fonctionne ou la touche 1 .


 Si vous touchez la touche 1 avec une fonction active, à l'exception de la lampe, la fonction est annulée.

Utilisation de la lampe


1. Appuyez sur la touche  pour faire fonctionner la lampe,
 - ⇒ La lampe de la hotte s'allume. Si vous touchez à nouveau la touche  dans la première minute, la lampe continuera à s'allumer à un faible niveau d'éclairage. Si vous la touchez à nouveau une minute après avoir allumé la lampe, elle s'éteint.

 Les lampes d'éclairage fonctionnent pendant un maximum de 12 heures.




Activation de la Lampe

1. Une minute après avoir allumé la lampe de la hotte, vous pouvez l'éteindre en touchant à nouveau la touche .



Si vous appuyez à nouveau sur la touche  dans la première minute qui suit l'allumage de la lampe, celle-ci passe au niveau d'éclairage faible.

Réglage de la couleur de l'éclairage de la lampe

- ✓ Vous pouvez utiliser la couleur des lampes d'éclairage de votre hotte dans 3 nuances différentes.
1. Lorsque la lampe de la hotte est allumée, appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes.
 - ⇒ La lampe passe à l'autre couleur.
 2. Si vous continuez à appuyer sur la touche , la couleur suivante apparaîtra toutes les 2 secondes. Selon la nuance de couleur souhaitée, arrêtez de toucher la touche  lorsque la lampe est dans cette nuance de couleur. La nuance de couleur s'active automatiquement.





Vous ne pouvez changer la teinte de la lumière que lorsque la lampe a une forte intensité lumineuse.



En cas de panne de courant, votre hotte se souviendra de la nuance de couleur réglée et la lampe fonctionnera dans la dernière couleur réglée.

Activation du mode de ventilation intensive (Booster)


1. Appuyez une fois sur la touche  pour démarrer la hotte en mode de ventilation intensive.
 - ⇒ Le mode de ventilation intensive démarre et fonctionne pendant un maximum de 10 minutes. Pendant ce temps, la touche  s'allume. Après 10 minutes, l'appareil continue à fonctionner en Vitesse 3 et la touche Vitesse 3 s'allume. Si une touche n'est

pas touchée, elle fonctionne au niveau de la vitesse 3 pendant un maximum de 6 heures.




En mode ventilation intensive, lorsqu'une touche de vitesse est pressée, elle revient à ce niveau de vitesse et continue à fonctionner.

Désactiver le mode de ventilation intensive (Booster)

1. Appuyez une fois sur la touche  pour arrêter la hotte en mode de ventilation intensive.
 - ⇒ Le mode de ventilation intensive est désactivé.


Mode automatique


- ✓ Votre hotte mesure la température de l'air dans la cuisine et de l'air provenant de votre plaque de cuisson à l'aide d'un capteur. En mode automatique, il détermine les niveaux requis pour que la température de l'air provenant de la table de cuisson corresponde à la température de l'air dans la cuisine et fonctionne aux niveaux déterminés automatiquement.


1. Pour activer le mode automatique, touchez la touche .
 - ⇒ Le mode automatique est activé et fonctionne jusqu'à ce que la température de l'air provenant de la table de cuisson soit égale à la température ambiante. Il s'éteint automatiquement lorsque la température s'équilibre. Vous devez réactiver le mode automatique pour le remettre en marche.





Lorsque le mode automatique est actif, le mode automatique sera annulé si vous allumez et éteignez l'appareil à n'importe quelle vitesse.

2. Pour désactiver rapidement le mode automatique, touchez une fois de plus la touche .



 Si vous ouvrez le couvercle de l'appareil lorsque le mode automatique est activé, ses performances diminueront. N'ouvrez pas le couvercle lorsque le mode automatique est actif.

 Si la différence de température ambiante se produit même lorsque la table de cuisson ne fonctionne pas alors que le mode automatique est actif, le capteur de température de l'appareil détecte la différence et l'appareil peut commencer à fonctionner à la vitesse 2 ou 3 selon la différence. Dans ce cas, le mode automatique sera désactivé lorsque la différence de température sera égalisée.



 N'utilisez pas le mode automatique lorsque votre table de cuisson ne fonctionne pas.

 Si un autre facteur que la plaque de cuisson peut augmenter la chaleur dans l'environnement, la durée du mode automatique peut être prolongée.

Mode de nettoyage de l'air


- ✓ Vous pouvez utiliser le mode de nettoyage de l'air pour éliminer les odeurs dans votre maison pendant une longue période à un faible niveau.
1. Appuyez sur la touche 
 - ⇒ Le mode de nettoyage de l'air est activé. Le voyant de la touche  clignote lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif.
 2. Le mode de nettoyage de l'air fonctionnera à la vitesse 1 pendant 10 minutes en 1 heure et s'arrêtera après 50 minutes. Si vous n'éteignez pas le mode de nettoyage de l'air, il restera en fonc-



tionnement pendant 10 minutes, puis s'arrêtera pendant 50 minutes à chaque heure pendant 24 heures.

 Lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif, il est automatiquement annulé par la pression de n'importe quelle touche, à l'exception de la touche de la lampe. Votre hotte continue à fonctionner en fonction de la touche que vous touchez. Elle peut être annulée en touchant la touche .


Fonction Minuterie

- ✓ Vous pouvez utiliser la fonction de minuterie pour faire fonctionner votre hotte pendant 15 minutes au niveau de vitesse souhaité et l'éteindre automatiquement à la fin du temps imparti.

1. Touchez le niveau de vitesse auquel vous voulez faire fonctionner votre hotte.
2. Activez la fonction Minuterie en appuyant sur la touche 
 - ⇒ La hotte fonctionne pendant 15 minutes au niveau de vitesse que vous avez réglé. Si aucune touche n'est touchée, elle s'éteint automatiquement à la fin de la période.

 Si vous touchez le bouton  sans régler aucun niveau de vitesse, la hotte fonctionne pendant 15 minutes au niveau de la vitesse 1 et s'éteint à la fin du temps.




Annulation de la fonction minuterie

1. Touchez la touche  pendant que la minuterie est active.
 - ⇒ La minuterie est annulée et votre hotte s'éteint.




Si vous touchez un autre niveau de vitesse lorsque la minuterie est active, la minuterie sera annulée et continuera à fonctionner indéfiniment au niveau de vitesse que vous avez sélectionné.

Avertissement de remplissage du filtre en aluminium

Le voyant de la touche  clignote toutes les 100 heures de fonctionnement. Dans ce cas, vous devez nettoyer votre filtre à aluminium. Après le remplacement, le témoin de la touche  ne s'éteint pas automatiquement. Lorsque vous touchez la touche  pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre en aluminium est réinitialisé et la lampe s'éteint.



L'alerte n'est pas annulée si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'alerte de remplissage du filtre à aluminium. Lorsque le courant est disponible, il continue à avertir avec le voyant de la touche  qui clignote.






Si vous faites fonctionner votre hotte à n'importe quel niveau de vitesse avec l'avertissement de remplissage du filtre en aluminium, l'avertissement n'apparaîtra pas tant que la hotte fonctionnera. Lorsque vous éteignez la hotte, l'avertissement de remplissage recommence à clignoter.




Si vous éteignez l'avertissement sans nettoyer le filtre en aluminium, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au bout des 100 heures suivantes, votre hotte émet un avertissement à nouveau.

Avertissement de remplissage du filtre à charbon (pour les produits avec filtre à charbon)

Le voyant de la touche  clignote toutes les 100 heures de fonctionnement. Dans ce cas, vous devez remplacer votre filtre à charbon. Consultez un service agréé à ce sujet. Après le remplacement, le témoin de la touche  ne s'éteint pas automatiquement. Lorsque vous touchez la touche  pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre à charbon est réinitialisé et la lampe s'éteint.



L'avertissement n'est pas annulé si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'avertissement de remplissage du filtre à charbon. Lorsque le courant est disponible, il continue à avertir avec le voyant de la touche  qui clignote.





Si vous faites fonctionner votre hotte à n'importe quel niveau de vitesse avec l'avertissement de remplissage du filtre à charbon, l'avertissement n'apparaîtra pas tant que la hotte fonctionnera. Lorsque vous éteignez la hotte, l'avertissement de remplissage recommence à clignoter.




Si vous éteignez l'avertissement sans remplacer le filtre à charbon, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au terme des 100 heures suivantes, l'avertissement est à nouveau émis.

Utilisation de l'application HomeWhiz



Suivez les étapes décrites ci-dessous pour contrôler et surveiller votre produit via un appareil intelligent. Vous devez connecter votre tablette à votre réseau domestique et télécharger l'application HomeWhiz sur votre appareil intelligent depuis la boutique d'applications de votre appareil intelligent.


1. Ouvrez l'application téléchargée via votre appareil intelligent.
2. Appuyez sur la section « ajouter/supprimer un produit » sur l'appareil intelligent.
3. Effectuez l'installation en suivant les instructions fournies sur le dispositif intelligent.
4. Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant environ 5 secondes. Le symbole «  » clignote à l'écran.
5. Connectez-vous à votre hotte avec le nom d'utilisateur et le mot de passe indiqués dans l'application à partir de la section des paramètres de votre appareil intelligent.
6. Sélectionnez le réseau que vous utilisez dans la liste des réseaux et connectez votre hotte au réseau avec le mot de passe requis. Le symbole «  » doit être affiché en permanence lorsque l'installation est terminée. Vous pouvez entrer dans votre application et commencer à utiliser votre hotte en la nommant à partir de la section « ajouter/supprimer un produit ».



S'il n'est pas possible d'établir une connexion réseau dans les 5 minutes après avoir appuyé sur la touche de fonction pendant environ 5 secondes, l'installation de l'application homewhiz sera terminée et le symbole «  » sera éteint.

Mode d'utilisation :

Touchez la touche  une fois pour contrôler votre produit via un appareil intelligent. Le symbole «  » clignote à l'écran. En attendant, la connexion avec les appareils

intelligents est recherchée. Lorsque la connexion est établie, le symbole «  » s'allume en permanence.





Votre connexion doit être active pour que vous puissiez accéder au menu HomeWhiz.



Lorsque le HomeWhiz est actif, vous pouvez contrôler et surveiller votre hotte à la fois depuis l'écran de la hotte et depuis vos appareils intelligents via le HomeWhiz.



Appuyez une fois sur la touche «  » pour désactiver la connexion HomeWhiz. Le symbole «  » de l'écran s'éteint.




En cas de coupure de courant alors que la connexion HomeWhiz de votre produit est active et si vous êtes déconnecté, le HomeWhiz se mettra automatiquement en position d'arrêt.

Utilisation de la hotte via l'appareil intelligent

1. Ouvrez l'application HomeWhiz sur votre appareil intelligent.
 - ⇒ Votre produit doit être présent dans la page d'application.
2. Touchez le produit.
 - ⇒ La page de contrôle et de surveillance de la hotte doit être affichée. Sur cet écran, vous pouvez régler le niveau d'éclairage de la lampe et la vitesse de travail de votre hotte. Vous pouvez également activer le mode de purification de l'air, voir le niveau de remplissage de votre filtre, réinitialiser le niveau de remplissage du filtre à tout moment.

Conformité aux normes et informations sur les essais / Déclaration de conformité de l'UE

	Les étapes de développement, de fabrication et de vente de ce produit sont menées conformément aux règles de sécurité spécifiées dans toutes les législations pertinentes de l'Union européenne.
Bande de fréquence	: 2.4 Ghz
Puissance max de transmission	: max. 100 mW

Déclaration de conformité CE

Arçelik A.Ş. déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Une déclaration de conformité RED détaillée est disponible en ligne sur le site internet support.grundig.com dans les documents supplémentaires de la page produit de votre produit.

La période de support des mises à jour logicielles liées à la cybersécurité définie pour le produit est la période de garantie

du produit. Passé ce délai, les mises à jour logicielles liées à la cybersécurité ne sont pas garanties.

5 Entretien et nettoyage

5.1 Consignes de nettoyage générales

Avertissements généraux

- Un nettoyage régulier de votre appareil prolonge sa durée de vie et réduit les problèmes fréquemment rencontrés.
- Débranchez l'appareil de la connexion électrique avant de commencer les opérations d'entretien et de nettoyage. Il existe un risque d'électrocution !
- Certains détergents ou agents de nettoyage peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de détergents abrasifs, de poudres de nettoyage, de crèmes de nettoyage ou d'objets pointus pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à vapeur pour le nettoyage.

Nettoyage de l'appareil

- L'appareil doit être nettoyé à fond après chaque utilisation. Ainsi, les résidus alimentaires sont faciles à nettoyer et ces résidus ne brûlent pas lorsque l'appareil est réutilisé ultérieurement.
- Aucun agent de nettoyage spécial n'est requis pour nettoyer le produit. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage contenant de l'acide ou du chlore pour nettoyer les surfaces et les poignées en acier inoxydable ou en inox. Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux savonneux et un détergent liquide (non abrasif), en prenant soin d'essuyer dans un sens.
- Des capteurs se trouvent à l'arrière du couvercle en verre de l'appareil. N'endommagez pas ces capteurs pendant le nettoyage. (Pour le modèle C)

5.2 Filtre en aluminium

Ce filtre capte les particules d'huile présentes dans l'air. **Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.** Pour y parvenir :

1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Lavez les filtres dans l'eau avec un détergent liquide et réinstallez-les après séchage.

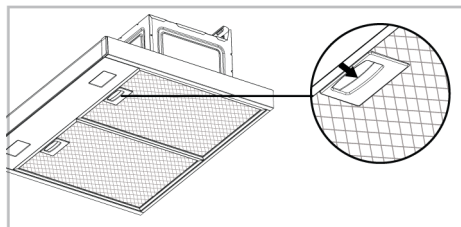
Les filtres en aluminium peuvent changer de couleur au cours du lavage ; ceci est normal et ne nécessite pas de remplacer vos filtres.



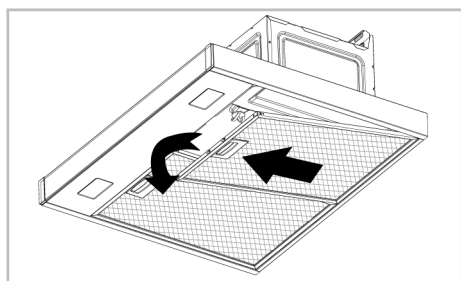
Vous pouvez également laver le filtre en aluminium dans le lave-vaisselle. (max. 70 °C)

Retrait des filtres en aluminium

1. Poussez le verrou du filtre en aluminium vers l'avant.



2. Abaissez légèrement le filtre et tirez-le vers l'avant. Sinon, vous risquez d'incliner le filtre.



3. Réinstallez le filtre en aluminium dans son emplacement après le rinçage en suivant les étapes ci-dessus en sens inverse.

5.3 Lampe de la hotte

En cas de dysfonctionnement de la lampe dans la hotte, contactez votre revendeur local ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.

6 Dépannage

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou

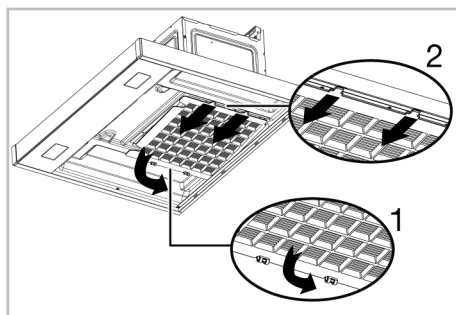
5.4 Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée)

Avertissements généraux

- Si vous avez installé votre appareil sans conduit de fumée, vous devez remplacer vos filtres à charbon tous les 4 mois en utilisation normale. Vous pouvez vous procurer le filtre à charbon auprès des services agréés.
- Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.
- Si vous ne respectez pas les règles de nettoyage et de remplacement des filtres de votre hotte, vous risquez de provoquer un incendie.

Démontage du filtre à charbon

1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Dégagez les verrous du filtre à charbon de leurs fentes (1).



3. Retirez les goupilles de l'autre extrémité du filtre à charbon de son support et tirez-le dans le sens de la flèche (2).
4. Inversez ce processus, insérez premièrement les languettes dans la fente du nouveau filtre à charbon, puis poussez les verrous vers le haut.
5. Installez les filtres en aluminium.

un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil par vous-même.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le fusible peut être défaillant ou grillé.
>>> Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Remplacez-les si nécessaire ou remettez-les en marche.
- Le produit n'est peut-être pas branché.
>>> Vérifiez si le produit est branché à la prise ou non.
- Le bouton de vitesse peut ne pas être réglé. >>> Appuyez/touchez le bouton de vitesse souhaité.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité.
>>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.

Le voyant de la hotte n'est pas allumé.

- La lampe de la hotte est peut-être défectueuse. >>> Contactez le revendeur local où vous avez acheté votre appareil ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité.
>>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

